

**Johanne Gélinas— Commissaire à l'environnement et au développement durable**  
**Frais de voyage – 1 avril 2003 au 30 juin 2003**

**Voyages au pays**

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Hôtels	Repas	Accueil	Autres*	Total	Montant remboursé
19425	22-mai-03	Montréal	Assister à la présentation des prix des Phénix de l'environnement. Train		205,40 \$		30,65 \$		6 \$	242,05 \$	
19442	8-juin-03	Windsor	Conférencière principale, 12 <sup>e</sup> conférence internationale sur les espèces aquatiques envahissantes. Classe économique. Hôtel : une nuit	1 272,74	39	130,54	52,60		17,30	1 512,18	
19656	8-mai-03	Montréal	Réunion, président de VIA Rail		92					92	
19391	20-mai-03	Montréal	Conférencière principale, Forum international sur les approches écosystèmes et santé humaine. Hôtel : une nuit.		103,97	185,59	52,60		24,30	366,46	
19030	11-avr.-03	Montréal	Représentante du BVG aux obsèques du conjoint d'un employé du BVG.		217,50					217,50	
				<b>1 272,74 \$</b>	<b>657,87 \$</b>	<b>316,13 \$</b>	<b>135,85 \$</b>	<b>0 \$</b>	<b>47,60 \$</b>	<b>2 430,19 \$</b>	

\*« Autres » comprend les frais accessoires, les frais d'aéroports, le téléphone, le stationnement et les frais non inclus ailleurs.

**Johanne Gélinas— Commissaire à l'environnement et au développement durable**  
**Frais de voyage – 1 avril 2003 au 30 juin 2003**

**Voyages à l'étranger**

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Hôtels	Repas	Accueil	Autres	Total	Montant remboursé
19036	1 <sup>er</sup> -avr.-03	New York (États-Unis)	Assister à une réunion annuelle de l'ONU sur le développement durable et faire un exposé sur les procédés de vérification. Classe économique. Hôtel : deux nuits	1 150,29 \$	44,90 \$	579,55 \$	196,74 \$		50,12 \$	2 021,60 \$	
20075	11-juin-03	Marrakech, (Maroc), Varsovie (Pologne)	Conférencière principale, 23 <sup>e</sup> réunion annuelle de l'International Association of Impact Assessment, Marrakech. Accueil : dîner avec un représentant du Groupe de la Banque mondiale (Roger Mercier) (58,70 \$). Dîner avec le président de l'International Association for Impact Assessment (Peter Leonard) (154,93 \$). Classe affaires Hôtel : neuf nuits.	6 146,96	330,99	3 541,48	809,83	213,63	375,75		
			Réunion du comité directeur, Groupe de travail sur la vérification environnementale (GTVE)* de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI), Varsovie. Accueil : dîner avec des membres du comité directeur (19 personnes) (315,68 \$).					315,68			
			Dîner de bienvenue pour les membres du GTVE INTOSAI (75 personnes) (2 827,27 \$). Déjeuner et rafraîchissements pour les membres du GTVE INTOSAI (75 personnes) (2 867,86 \$). Hôtel : sept nuits.					5 695,13		17 429,45	
				<b>7 297,25 \$</b>	<b>375,89 \$</b>	<b>4 121,03 \$</b>	<b>1 006,57 \$</b>	<b>6 224,44 \$</b>	<b>425,87 \$</b>	<b>19 451,05 \$</b>	

\* Le Bureau, qui assure la présidence et le secrétariat du Groupe de travail sur la vérification environnementale de l'INTOSAI (GTVE), (par l'intermédiaire de la commissaire) exerce son leadership en appuyant les membres du GTVE et en organisant des réunions et des conférences.

\*« Autres » comprend les frais accessoires, les frais d'aéroports, le téléphone, le stationnement et les frais non inclus ailleurs.